



“Розширення кола Божого співчуття, справедливості та всеохоплюючої любові”.

Включення бідних в суспільство

с. Елен Салданха SSpS

## Вступ

Бути посланниками доброї новини в сьогоdnішньому мінливому, складному світі – це є як можливість, так і виклик. Це можливість, тому що це змушує нас постійно досвідчувати, що ми являємо собою жіноче обличчя Бога, але це є і виклик, тому що ми розуміємо нашу власну обмеженість у вирішенні безлічі проблем, з якими стикаємося.

Наші роздуми на тему “Інклюзія/включення бідних” в нашому конкретному контексті і перспективі торкаються двох складних тем: інклюзія і бідність. Інклюзія визнає вроджену (внутрішню) цінність та гідність людей. Через це люди відчувають, що їх цінують саме за те, ким вони є, незалежно від їх статусу, стану і походження. Це сприяє відчуттю приналежності і переконанню, що люди є суб’єктами, а не простими реципієнтами.

Бідність представляє собою багатогранне поняття, це більше, ніж просто відсутність доходу та ресурсів для забезпечення свого сталого існування. У той час як бідність трактується по-різному в різних контекстах, тут ми розмірковуємо з точки зору тих, хто на узбіччі, які змушені жити в ситуаціях негідних для людини. Бідність проявляю себе через голод і недоїдання, обмежений доступ до освіти і інших основних послуг, соціальної дискримінації і соціальної ізоляції, а також через відсутність можливості брати участь в процесі прийняття рішень.

Залучення бідних займає центральне місце у викоріненні крайньої бідності та сприянню загальному процвітанню. Це одночасно і результат, і процес покращення умов, в яких люди беруть участь в житті суспільства. Таке включення спрямоване на розширення можливостей бідних і змаргіналізованих, щоб скористатися зростаючими глобальними можливостями. Це гарантує, що люди мають право голосу в прийнятті рішень, які впливають на їхнє життя, і що вони мають рівний доступ до ринків, послуг та політичних, соціальних і фізичних сфер. Відбувається зосередження зусиль на створення умов для забезпечення рівних можливостей і рівного доступу для всіх. Процес залучення підсилює концепцію повної участі в усьому.



## ПОБАЧ: ІНДИВІДУАЛЬНІ ПЛАНИ ТА ПЛАНИ СПІЛЬНОТИ ЩОДО ПИТАННЯ БІДОСТІ ТА ІНКЛЮЗІЇ

Як я розумію бідність? Яке саме моє розуміння, перспектива щодо бідних, багато в чому залежить від нашого погляду на світ. Це виходить з того, чим ми керуємо, і як ми дозволяємо бідним характеризувати нас і наші діяння. Перспектив багато, в поєднанні з нашим власним релігійним, духовним розумінням та особистим досвідом.

Моя мати заклала фундамент мого розуміння бідності і інклюзії ще в моєму ранньому віці, як я бачу це зараз. З багатьох прикладів, одна ситуація, зокрема, що залишила для мене незабутнє враження є те, як моя мати дала притулок жінці, яка, побоюючись за своє життя, втікла зі свого дому з двома дочками, які були мого віку на той час. Вони залишалися з нами протягом більше шести місяців, і ми жили як одна сім’я. Для моєї матері такі рішення були інстинктивними. Як родина середнього класу, ми були не

дуже матеріально заможні, але вона ділилась всім так широко, що це допомогло жінці відновити своє життя. Думка була чіткою і ясною: ділись тим, що в тебе є, ... що і є продовженням того, ким ти є.

Інклюзія – це є зміцнення прав і можливостей для того, хто дає, та для того, хто одержує. Має бути так, щоб, коли ми говоримо про долучення бідних до спільноти, щоб ці особи відчували, що їх цінують, і вони були здатні змінити своє становище, а їх впевненість зростає, щоб діяти і змінювати свою життєву ситуацію.

---

*(для роздумів і обговорення)*

- *Як я характеризую бідних? Як бідні самі себе визначають? Хто є бідним в рамках мого служіння? Яке наше визначення інклюзії бідних в нашій конкретній місії і поблизу?*

---

Бідність впливає на всі аспекти життя. За оцінками Продовольчої і сільськогосподарської організації Об'єднаних Націй (ФАО) близько 795 млн чоловік з 7,3 мільярда людей у світі, або 1 із 9, страждали від хронічного недоїдання в 2014-2016 рр. Майже всі люди пережили голод, 780 мільйонів, живуть в країнах, що розвиваються,

що становить 12,9 відсотка, або 1 з 8, населення країн, що розвиваються. 11 мільйонів людей недоїдають в розвинених країнах (ФАО 2015). Приблизно 1 людина з 5 в регіонах живе менше, ніж на \$ 1,25 на день. Переважна більшість людей, що живуть менше, ніж на \$ 1,25 на день відносяться до Південної Азії та регіонів Африки, що знаходяться дуже близько Сахари. Бідність має гендерний відтінок. Жінки і дівчата страждають в таких ситуаціях найбільше. За останніми даними ЮНІСЕФ, щороку, по всьому світу, 303,000 жінок помирають під час вагітності та пологів, 2,7 мільйона дітей помирають протягом перших 28 днів життя і 2,6 мільйона дітей є мертвонародженими.

Підраховано, що 2,4 мільярда людей не мають доступу до поліпшених санітарних умов, 1,1 мільярда людей не мають доступу до електроенергії і 880 мільйонів людей живуть у міських нетрях. Залишаються недостатніми можливості для найбільш вразливих груп населення в світі - 59 мільйонів дітей молодшого шкільного віку не відвідують школу, а рівень безробіття серед молоді становить 15 відсотків, більш ніж в три рази вищий, ніж серед дорослих. У країнах, що розвиваються, кожна друга вагітна жінка, і близько 40% дітей дошкільного віку схильні до анемії. Переважна більшість світового бідного населення проживає в сільській місцевості, і неосвічена, в основному вони зайняті в сільському господарстві, і більше половини з них молодше 18 років. (за даними ООН 2015) За цими цифрами стоять люди.

---

*(для роздумів і обговорення)*

- *У цьому контексті, що означає інклюзія бідних? Що, ми як спільнота, покликані робити на особистому, соціальному, політичному рівні, щоб сприяти включенню бідних? Як ми це робимо?*

## РОЗМІРКУЙ: РЕФЛЕКСІЯ – ЗАКЛИК ДО ІНТЕГРАЦІЇ

Останнім часом ми отримали благословення на глибоке розуміння питання інклюзії, завдяки Папі Франциску, який пише: «Кожен з нас покликаний стати знаряддям Бога для звільнення і заохочення бідних, щоб вони змогли повністю бути частиною суспільства». (EG 187)

У своєму зверненні до держав-членів на 70-й Генеральній Асамблеї Організації Об'єднаних Націй 25 вересня 2015 року, Папа наголосив на необхідності освіти з метою проведення змін

і включення; для того, щоб ці реальні чоловіки і жінки змогли вийти з крайньої бідності, ми повинні дозволити їм бути гідними особами власної долі. Не можна нав'язати інтегральний розвиток людського потенціалу та проявлення у повноті людської гідності.

Параграфи 186 - 216 Апостольської Екзортації *Evangelii Gaudium* йдуть під заголовком “Включення бідних в суспільство.” Ці тридцять один параграфи аналізують Біблійну основу щодо уваги Папи до бідних і уразливих членів нашого світу. Також, вони закликають нас відновити те, що належить по праву, тим, хто був виключений з наших економічних систем. «Церква, керуючись Євангелієм милосердя і любові до людства, чує крик про справедливість і має намір відповісти на нього з усією своєю міццю” (153). Наша віра в Христа, який став бідним, і завжди був близький до бідних і знедолених, є основою нашої уваги по відношенню до інтегрального розвитку найбільш ігнорованих членів суспільства. Кожен християнин, і кожне співтовариство покликане бути зняряддям Бога за звільнення і заохочення бідних, і дозволити їм повною мірою бути частиною суспільства (EG 186187). Всюди і при всіх обставинах, християни, з допомогою їхніх пастирів, покликані почути крик бідних (191). У Божому серці є особливе місце для бідних, до такого ступеня, що він “став бідним” (2 Кор. 8: 9 EG 197). Вся історія нашого відкуплення характеризується присутністю бідних. Порятунки прийшов до нас з “так”, вимовлене невинною дівчиною з маленького містечка на околиці великої імперії. Спаситель народився в яслах, серед тварин, як діти з бідних сімей; він був представлений в Храмі разом з двома горлицями, жертвами тих, хто не міг дозволити принести в жертву вівцю (Лк 2:24; Лев 5: 7); його виховували в будинку звичайних робітників і він працював своїми власними руками, щоб заробити собі на хліб. Коли він почав проповідувати Царство, за ним пішов натовп знедолених, що ілюструє його слова: “ Господній Дух на мені, бо він мене помазав нести добру новину вбогим” (Лк 4:18).

У дусі солідарності та прихильності до бідних, ми звертаємося до ВІВАТ Інтернешенел як платформи, яку маємо на рівні ООН. Організація Об'єднаних Націй (ООН), міжнародна організація заснована в 1945 році, на даний час складається із 193 держав-членів. Місія та діяльність Організації Об'єднаних Націй, керуються цілями і принципами, закріпленими в своєму Статуті, що дозволяє ООН приймати рішення з різних питань, що стоять перед нашим світом, такими як права людини, сталий розвиток, мир і безпека, зміна клімату, і багато інших.

Економічна і соціальна рада ООН (ЕКОСОП), один з шести головних органів Організації Об'єднаних Націй, встановлених Статутом ООН в 1946 році, є центральною платформою ООН для роздумів, дискусій та інноваційного мислення з питань сталого розвитку та залучає широке коло зацікавлених сторін - політиків, парламентаріїв, вчених, ключових груп, фондаций, представників бізнес-сектору та 3,200+ зареєстрованих неурядових організацій - у продуктивний діалог з питань сталого розвитку через програмний цикл нарад і програм.

ВІВАТ Інтернешенел, як організація, що базується на вірі, через Спеціальну акредитацію з ЕКОСОП Організації Об'єднаних Націй, є мережею, що складається з 12 релігійних громад і товариств.



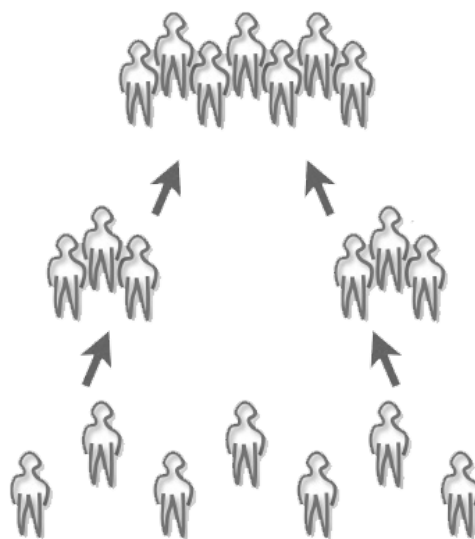
Присутність цієї організації в Організації Об'єднаних Націй покликана внести зміни в життя бідних і змаргіналізованих людей, з якими учасники працюють безпосередньо через освітні, медичні, соціально-пастирські, та інші установи з питань проблеми справедливості та миру і навколишнього середовища. ВІВАТ Інтернешенел активно бере участь в зусиллях ООН з викорінення крайньої бідності, поліпшення рівня життя і людської гідності для всіх бідних. ВІВАТ працює разом зі своїми членами в чотирьох основних напрямках, зокрема, викорінення бідності, розширення прав і можливостей жінок, сталого розвитку та культури миру. З огляду на масштаби питань, тісне об'єднання з іншими стає обов'язковою умовою. ВІВАТ співпрацює з однодумцями з НУО та з групами громадянського суспільства, що борються за вплив на політику принципів щодо сприяння життю, людської гідності і прав. Конкретні групи становлять діти, жінки і дівчатка, мігранти та біженці, жертви торгівлі людьми, місцеві громади, а також зони, пов'язані з охороною здоров'я, освітою, охороною навколишнього середовища таких як видобуток

корисних копалин та добувна промисловість. Згідно пріоритетів ООН застосовується підхід публічної підтримки. Через регіональне відділення в Женеві, ВІВАТ, на основі доповідей, звернень та заяв, доводить до Організації Об'єднаних Націй проблеми з порушень прав людини і подає рекомендації щодо внесення змін на основі принципів щодо прав людини. Без членів на місцевому та національному рівні ВІВАТ не зможе зробити багато. Все базується на успішних прикладах і документації, що проходить шлях від самого початку до досягнення справжнього успіху з питань справедливості, миру і цілісності творіння. ВІВАТ налічує близько 27,000 членів, і це позитивно значення, щоб донести голоси бідних до ООН.

ВІВАТ Інтернешенел, як організація, що базується на вірі, через Спеціальну акредитацію з ЕКОСОП Організації Об'єднаних Націй, є мережею, що складається з 12 релігійних громад і товариств. Присутність цієї організації в Організації Об'єднаних Націй покликана внести зміни в життя бідних і змаргіналізованих людей, з якими учасники працюють безпосередньо через освітні, медичні, соціально-пастирські, та інші установи з питань проблеми справедливості та миру і навколишнього середовища. ВІВАТ Інтернешенел активно бере участь в зусиллях ООН з викорінення крайньої бідності, поліпшення рівня життя і людської гідності для всіх бідних. ВІВАТ працює разом зі своїми членами в чотирьох основних напрямках, зокрема, викорінення бідності, розширення прав і можливостей жінок, сталого розвитку та культури миру. З огляду на масштаби питань, тісне об'єднання з іншими стає обов'язковою умовою. ВІВАТ співпрацює з однодумцями з НУО та з групами громадянського суспільства, що борються за вплив на політику принципів щодо сприяння життю, людської гідності і прав. Конкретні групи становлять діти, жінки і дівчатка, мігранти та біженці, жертви торгівлі людьми, місцеві громади, а також зони, пов'язані з охороною здоров'я, освітою, охороною навколишнього середовища таких як видобуток корисних копалин та добувна промисловість. Згідно пріоритетів ООН застосовується підхід публічної підтримки. Через регіональне відділення в Женеві, ВІВАТ, на основі доповідей, звернень та заяв, доводить до Організації Об'єднаних Націй проблеми з

порушень прав людини і подає рекомендації щодо внесення змін на основі принципів щодо прав людини. Без членів на місцевому та національному рівні ВІВАТ не зможе зробити багато. Все базується на успішних прикладах і документації, що проходить шлях від самого початку до досягнення справжнього успіху з питань справедливості, миру і цілісності творіння. ВІВАТ налічує близько 27,000 членів, і це вагомо, щоб донести голоси бідних до ООН.

Протягом наступних 15 років, ООН зосереджується на Програмі дій 2030 для досягнення цілей сталого розвитку, офіційно відомої як "Змінюємо наш світ: Програма дій 2030 для сталого розвитку" представляє собою набір із сімнадцяти блоків "Глобальних цілей", що складається із 169 цілей. Ця Програма є продовженням Програми розвитку тисячоліття (2000-2015). Під керівництвом Організації Об'єднаних Націй, ці програми розроблялись через кропіткий процес протягом двох років, за участю 193 держав-членів, а також всього громадянського суспільства, що було схвалено 25 вересня 2015 року.



Держави-члени прийняли рішення покінчити з бідністю і голодом в усьому світі; боротися з нерівністю всередині самих країн та між країнами; будувати мирне, справедливе і інклюзивне суспільство; захищати права людини і сприяти забезпеченню гендерної рівності та розширенню прав і можливостей жінок і дівчаток; і забезпечити постійний захист нашої планети та її природних ресурсів, та створити умов для сталого, всеохоплюючого

і стійкого економічного зростання, загального процвітання і гідної роботи для всіх, беручи до уваги різні рівні національного розвитку і потенціалу, таким чином, щоб охопити всіх.

Держави-члени прийняли рішення покінчити з бідністю і голодом в усьому світі; боротися з нерівністю всередині самих країн та між країнами; будувати мирне, справедливе і інклюзивне суспільство; захищати права людини і сприяти забезпеченню гендерної рівності та розширенню прав і можливостей жінок і дівчаток; і забезпечити постійний захист нашої планети та її природних ресурсів, та створити умов для сталого, всеохоплюючого і стійкого економічного зростання, загального процвітання і гідної роботи для всіх, беручи до уваги різні рівні національного розвитку і потенціалу, таким чином, щоб охопити всіх.

**Наші Загальні Положення згідно статті 14** становлять: «Потреби нашої планети є величезні та постійно змінюються. Наша Харизма закликає нас служити тим, хто найбільше потребує отримати добру новину про всеохоплюючу Божу любов. ... [Таким чином,] ми визначаємо основні причини бідності та несправедливості і працюємо для системних змін «.

Що представляють **собой системні зміни?**

Згромадження св. Вінсента, в своєму прагненні донести любов та огорнути бідних, використовує системні зміни як ключовий засіб у своїй місії. О. Роберт П. Мелоні, СМ в своєму Вступі до системних змін каже:

«Економісти та соціологи почали розглядати суспільство як систему. Коли елементи, які впливають на життя людей всередині самої системи - сім'я, установи, робота, житло, харчування і напої, охорона здоров'я, освіта, моральні цінності, духовний розвиток,

і багато іншого - функціонують разом позитивно, люди процвітають. Якщо одного або декількох з цих елементів бракує, вся система починає руйнуватися.

Все частіше думки і відкриття від різних учасників поділяють спільне розуміння щодо уніфікованого характеру реальності. Всі визнають, що реальність є складною, але в той же час всі стверджують, що «все пов'язано з усім іншим.»

Багато з тих, хто працює серед бідних поділяють це твердження. Вони знають, що зміна положення бідних верств населення вимагає того, щоб наша увага була ширшою за будь-яку конкретну проблему. Розуміючи, що може бути дуже важливо, наприклад, постачання їжі голодним, але існує також і серйозне питання, яке не можна ігнорувати: чому люди голодні? Зараз ми знаємо, що «швидкі рішення» виявляються недоцільними пот відношенню до довгострокової перспективи.

На прикладі браку харчів бачимо, що реальна проблема полягає не в постачанні їжі, але, в тому, як усунути причини через які люди не мають достатньо харчів: соціально-економічної системи, в якій вони живуть. Розміркування над причиною означає втручання, яке приводить до модифікації системи як такої.

Такий підхід обов'язково має міждисциплінарний вимір. А це включає в себе безліч різних суб'єктів в рамках суспільства. Серед них: самі бідні, зацікавлені особи, донори, церкви, уряди, приватний сектор, керівники в бізнесі, спілки, засоби масової інформації, міжнародні організації та мережі.

У роботі серед бідних, системні зміни мають на меті, крім забезпечення харчуванням, одягом і житлом, полегшення нагальних потреб бідних. Робота зосереджена на наданні допомоги нужденним для зміни загальних структур, в яких вони живуть. Зосередженість спрямована також і на здатність розробки стратегій, на основі яких вони можуть вийти з бідності.

Багато хороших проектів розглядають нагальні, безпосередні потреби, але не розглядають саму причину проблеми. Ось п'ять критеріїв, за якими працюють проекти, для проведення системних змін:

- 1. Далекостроковий соціальний вплив:** це найголовніша характеристика системних змін: тобто, проект допомагає змінити загальну життєву ситуацію тих, хто отримує вигоду з цього.

- 2. Сталість:** проект допомагає створювати соціальні структури, які необхідні для постійної зміни в житті бідних верств населення, такі, як робоча зайнятість, освіта, житло, наявність чистої води і достатньої кількості продуктів харчування, а також постійна підтримка на місцях.
- 3. Відтворюваність:** проект може бути пристосований для вирішення аналогічних проблем в інших місцях. Філософія або духовність, що є основою проекту, стратегії, які він застосовує і методи, які він використовує, можуть бути застосовані за абсолютно різними обставинами.
- 4. Область застосування:** конкретно, це означає, що проект фактично поширився за межі свого початкового контексту і успішно використовується в інших місцях в країні, де він почався, або на міжнародному рівні, або тими, хто його ініціював, або іншими особами, які змогли адаптувати його елементи.
- 5. Інновації:** проект привів до значних соціальних змін шляхом трансформації традиційної практики. Перетворення було досягнуто за рахунок розробки моделі - зміна ідеї та її успішна реалізація.

## ДІЙ: ЗАПРОШЕННЯ ВІДРЕАГУВАТИ

Ми громадяни світу. Наша взаємопов'язаність може допомогти нам знайти позитив у розбіжностях. Для розгляду питань і відповідей, від нас вимагається -

- знайти конкретні шляхи для сприяння включенню бідних в наших місцях
- шукати творчі методи співпраці з НУО / громадянським суспільством і урядами для включення бідних у змінення їх ситуацій
- поділитися позитивними історіями з ВІВАТ Інтернешенел

### Що можна зробити?

Робота з уразливими групами громад в сільських і міських районах, особливо в наших фокус-групах - жінок і дівчаток, громад місцевих людей, також осіб, які живуть з ВІЛ / СНІДом, внутрішньо переміщених осіб, мігрантів та біженців, а також інших вразливих осіб.

- Відзначати Міжнародний день боротьби ліквідації бідності 17 жовтня в вашій школі, місці роботи або у спільноті.
- Вивчати питання, що поставлені на Порядок денний ООН на 2030 р. і співпрацювати з національними

та місцевими органами влади, а також з зацікавленими групами.

- Навести приклади найкращих практик для програми подолання бідності ВІВАТ Інтернешенел.
- Встановити партнерські відносини з установами ООН по проектам зі скорочення бідності.
- Проводити дослідження і забезпечити початковий внесок у підтримку політики щодо викорінення вбогості.
- Співпрацювати з ВІВАТ і організувати семінар, круглий стіл і т.д. по питанню викорінення бідності.
- Пропагувати на національному рівні програми подолання бідності.
- Запрошувати доповідачів у свої молитовні групи, класи, церкву, центр спільноти і т.д.

- Віднайти місцеві проекти розвитку в вашому регіоні для підтримки навчальних центрів, медичних центрів, центрів розвитку житлового будівництва і т.д.
  - Мобілізувати громади у підтримці наступного: допомога поставити SDG (СРЦ сталий розвиток цілі) в центрі національних планів скорочення масштабів убогості; у фінансуванні в національний бюджет, співпраці з урядами
  - Планувати по всім секторам та інтегрувати права людини.
- Першочергові заходи по подоланню бідності включають в себе:**
- поліпшення доступу до прийнятних умов життя, можливості для підприємницької діяльності та виробничих ресурсів;
  - забезпечення загального доступу до базових соціальних послуг;
  - прогресивного розвитку систем соціального захисту для підтримки тих, хто не може підтримувати себе сам;
  - розширення прав і можливостей людей, що живуть в умовах убогості, та їх створення;
  - вирішення проблеми непропорційних наслідків бідності щодо жінок;
  - робота з зацікавленими донорами та одержувачами допомоги з метою розподілу збільшення частки (ОАР офіційне асистування розвитку) для подолання бідності; і
  - посилення міжнародного співробітництва в цілях подолання бідності.

## ДЛЯ РОЗДУМІВ І СПІЛЬНОГО ОБГОВОРЕННЯ

Що допомагає мені / нам увійти в процес обговорення щодо тіснішого спілкування і товаришування із змаргіналізованими та виключеними із суспільства?

## МОЛИТВА

Дякуємо, тобі, Господи, за твій Дух, що присутній в нас і серед нас. Бог справедливості , дай нам мужність та витривалість працювати для справедливості для тих, які живуть в порочному колі бідності. Бог мудрості, дай мудрість керівникам всіх народів світу. Дай їм рішучість віднайти справедливе рішення, що захистить людей, найбільш вразливих в цьому світі. Бог любові, дай змогу і дозволь нам, при всій нашій слабкості і страхах, йти цієї дорогою віри та надії. АМІНЬ.

*Перекладач: Тетяна Куликовська*

